

L'INFORMATEUR

Corse nouvelle

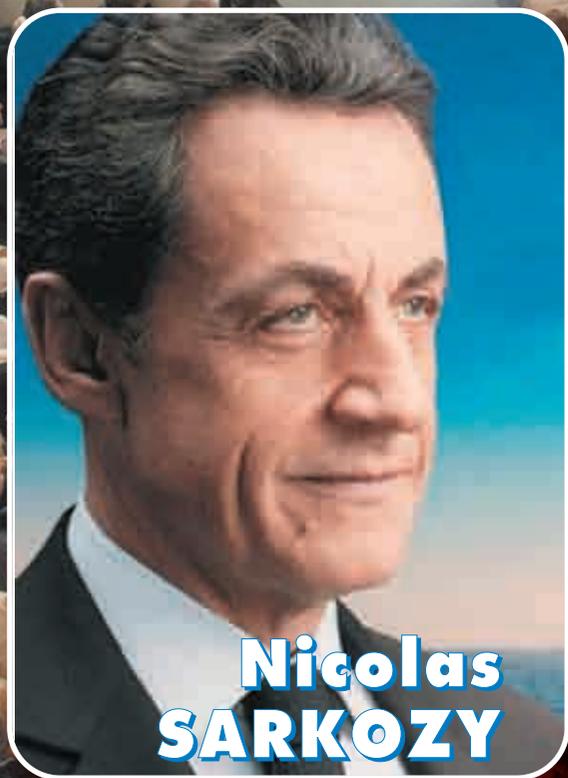


1€

www.corse-information.info

Hebdomadaire régional habilité à publier les annonces judiciaires et légales

Journal du 20 au 26 avril 2012 - N° 6410 - 61^{ème} année



Nicolas SARKOZY

Présidentielle

«Oui à la reconnaissance historique et culturelle»

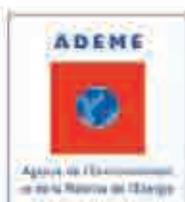


Pour chacun de vos projets professionnels,
nous vous accompagnons dans vos
démarches d'économie d'énergie.



Renseignez-vous au **0969 322 520** (prix d'un appel local)
ou connectez-vous sur corse-energia.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !
L'energia hè un nostru avvene, tenimula à contu.



À modu nostru

Da Roland Frias

Nicolas Sarkozy, furtunatu ?

Venderi u 13 d'aprile, hè venutu Nicolas Sarkozy per una visita aiaccina à l'accorta. Ultimu candidatu à rende si in Corsica nanzu à u primu giru di e presidenziale, u capistatu surtente hà vultu parlà à u populu corsu, un ghjornu uriginale, purtascenza o purtachigna.

Tandu, durante u so meeting à u Palazzu di i Cunnegressi, hà messu u pachettu, sapendu chì, in u 2007, sò stati numerosi l'isulani à fà li cunfidenza ; più di 60% ! Ci vole dunque à capì : Spera esse altr'è tantu furtunatu quist'annu, sin'à chjappà un segondu mandatu.

Da rassicurà l'elettori corsi, l'anzianu patrone di l'UMP hà precisatu, in u so discorsu, ch'ella era aperta a dumanda d'un esame novu di u "quadru cunstituzionale" di a Corsica.

"Sta dumanda hè aperta, ma ùn piglieraghju l'iniziativa".

Sarkozy ùn hè micca contr'à u fattu di reesaminà u statutu di a Corsica s'è l'iniziativa vene da i rispunsèvuli pulitichi isulani.

"Prupongu un studiu di ciò chì pò esse realizatu in u quadru cunstituzionale attuale", hà dettu u presidente-candidatu. "S'è l'eletti corsi mi mostranu chì u sviluppu di a Corsica hè cuntrariatu da u fattu cunstituzionale, allora ne parleremu tutti insieme. Ùn vogliu chjode a porta. Ùn vogliu apre la dinù".

Nicolas Sarkozy prumette d'altronde una miliarda d'eurò d'investimentu nant'à u territoriu, di a quale 400 milioni à prò di u PEI (Pianu Eccezzionale d'Investimenti), (sempre) cun u scopu di richjappà u ritardu di a nostra isula in qualità d'infrastrutture, stradale per esempiu...

Ramintemu chì u PEI hè statu creatu dece anni fà, cun un inviluppu di quasi duie miliarde d'eurò, finanziatu à 70% da u Statu.

In fin' di contu, Nicolas Sarkozy hà dumandatu à i Corsi di determinà da per elli "e prussime prugrammazione". U capistatu surtente prevede digià "10% di l'ultima tappa", sia 40 milioni d'eurò chì finanzaranu "un prugramma eccezzionale di furmazione da benefizià in prima à l'imprese è à i travagliadori corsi".

Durante a so presa di parulla in Aiacciu, davanti à più d'un millaghju di persone, u presidente-candidatu s'hè ancu mustratu favurevule à l'insignamentu di a lingua è di a storia corsa in e scole isulane, annuncendu dinù a creazione d'un' aggregazione di lingua corsa. Ma s'hè oppostu à u "rimpiazzamentu di u francese da u corsu frà i testi ufficiali è à i purtellini di i servizii publichi".

Eppo', hà prumessu di securizà l'appruvisionamentu di a Corsica in qualità d'energia, per via d'un aiutu di "500 milioni d'eurò", cuncernendu, in particulare, u gasu naturale, à partesi da u 2018, da fà girà e duie centrale tèrmiche ; una in Lucciana di a quale a mudernizzazione hè in traccia d'esse fatta, è l'astrea in Aiacciu, attualmente in prugettu. Per compie, hà decisu di "lancià un astru prugettu da alimentà a Corsica in gasu naturale liquefattu per mezu d'una barga stabilita à u largu di a costa orientale".

In tutti i casi, e parulle ci sò, ùn fermanu più ch'è l'atti è sopr'à tuttu a so reelezzione. Ma s'ellu fiasca, à quale toccherà di mette in ballu ste belle andature ?

A saperemu, da qui à pocu...

● Ce 22 avril 2012 marquera l'Histoire contemporaine pour notre pays, la France, pour l'Europe, voire pour le monde.

Dans un contexte mondial où la finance et l'économie s'affrontent sur fond de fin d'époque, le passage de l'ère industrielle à l'ère technologique bouleverse les normes établies d'une société qui n'a pas su évoluer, bloquée par les conservatismes, les féodalités des statuts et les dogmes d'un système idéologiquement figé dans le culte de la prise de la Bastille, de la Commune, et de la lutte des classes !

Le monde change. La démographie galope. Les systèmes politiques s'avèrent inadaptés, inopérants, incapables d'imaginer une démocratie en phase avec les réalités sociales, humaines et économiques du troisième millénaire.

Le monde nouveau, pour s'établir, manque de forces d'innovation, d'imagination, et la réactivité n'est pas au rendez-vous de l'indispensable nécessité de refonder les relations nationales et internationales.

Or, la France, ce 22 avril 2012, à travers le scrutin du premier tour des Elections présidentielles, donnera le ton quant à sa volonté de provoquer les changements espérés, en choisissant le camp de la REFORME, du Courage – il en faut pour bousculer les forces centrifuges –, de l'Audace pour rompre avec la routine des conformismes et des habitudes, et organiser la Résistance face à l'immobilisme des acquis transformés en privilèges !

Seule une France FORTE, décomplexée et le cap fixé sur le réel d'un horizon social à façonner avec passion et lucidité, peut se sortir de l'Ornière dans laquelle voudrait l'ancrer les tenants du totalitarisme de la Pensée Unique qui, depuis Paris, distillent le venin du moralisme de circonstance tout en essayant d'écrire les canons du tout-venant et de l'aliénation aux chimères du confort et du renoncement «pour des lendemains...», les yeux fixés sur le rétro comme pour remonter le temps de germinal.

Nicolas Sarkozy, caricaturé jusqu'à l'insulte, à l'avantage de se présenter au suffrage des Français, en homme politique libre qui a pris la mesure de la charge qu'il a assumée et pour laquelle il sollicite à nouveau la confiance des Françaises et des Français.

Son bilan est le gage de ce qu'il saura réaliser lors du prochain quinquennat.

Car son bilan n'est pas celui que les médias et l'opposition, ont tenté – non sans un certain succès – de vendre à l'opinion !

Une opinion qui, j'en suis persuadé, les fera mentir à l'issue du verdict qui sanctionnera les votes de ce premier tour de scrutin !

Les médias, qui présentant les sondages comme le choix des Français, oublient que seul compte le choix exprimé par le bulletin de vote du citoyen libre !

Et, ce 22 avril 2012, la France infligera le plus cruel démenti aux démagogues et aux chantres du «oui, ici» et du «non, là !»

Le salut de la France, ce 22 avril 2012, dépend du choix des citoyens libres !

Leur choix sera celui de l'AVENIR !

Nicolas Sarkozy,

La Corse au cœur

S'il est un candidat à l'élection à la présidence de la République qui connaît et aime la Corse, c'est bien Nicolas Sarkozy. Comme il aime à le rappeler, ses deux premiers fils, Jean et Pierre, ont du sang corse et lui-même a sillonné notre île durant ses nombreux séjours de jeunesse. Il en connaît les moindres sentiers, il en possède l'âme et connaît ses atouts comme ses carences. La Corse lui a déjà rendu cette reconnaissance en se prononçant massivement pour lui en 2007 et nul ne peut penser qu'il en sera autrement en 2012.

Président de la République et candidat au renouvellement à ce poste de Responsabilité, Nicolas Sarkozy depuis Ajaccio, le vendredi 13 avril, s'est adressé à la **Corse** avec son cœur autant qu'avec la raison d'un **chef de l'État** qui veut contribuer à renforcer l'Espoir d'une population légitimement en proie au doute quant à la recrudescence de la violence comme devant les difficultés d'une économie fragile confrontée à divers problèmes.

Pour autant, la **Corse** n'a pas eu droit à l'énoncé d'un catalogue de promesses de campagne électorale.

Nicolas Sarkozy a annoncé des mesures fortes et concrètes, notamment en faveur du développement et de l'emploi : 400 millions de plus pour le **PEI** en «*sanctuarisant le financement*», en le prolongeant de cinq ans, avec 400 M€ supplémentaires dans la perspective d'un plus grand soutien aux entreprises, la création d'emplois avec 10%, dédiés au programme de formation, dans le but de voir le nombre d'apprentis doubler d'ici cinq ans.

Il s'est montré favorable à l'instauration d'un **CDI** pour les saisonniers du tourisme comme le demandait le **Cercle des Grandes Maisons Corses**.

Prolongation aussi de l'exonération sur les droits de succession jusqu'en 2017.

Le **projet Galsi** tardant à se concrétiser, le **Président-Candidat** a tranché dans l'immédiat pour le fuel léger pour la **Centrale de Lucciana**, précisant que «*au total, ce sont 500 M€ que l'État investit pour sécuriser l'approvisionnement énergétique de la Corse*».

«*Tout ce que j'ai fait, c'est parce que j'aime la Corse*»

Après avoir rappelé tout ce que, pendant son quinquennat, il a avec les parlementaires et les élus, apporté à notre île (prolongement du crédit d'impôts sur les investissements, jusqu'en 2016, avec 3000 emplois créés, rapprochement des détenus, création en cous d'un schéma régional de l'offre de soins...), le **Président de la République** s'est écrié : «*Tout ce que j'ai fait, c'est parce que j'aime la Corse*», après avoir, au préalable rappelé que «*la Corse veut la solidarité mais pas l'assistanat*», qu'elle est «*prête à assumer ses responsabilités dès lors qu'on lui fait confiance et qu'on la respecte. Prête à miser sur le développement du moment qu'on la traite avec justice et équité*».

Violence : «*Ne pas baisser la garde face au grand banditisme et intensifier la lutte contre la prolifération des armes.*»

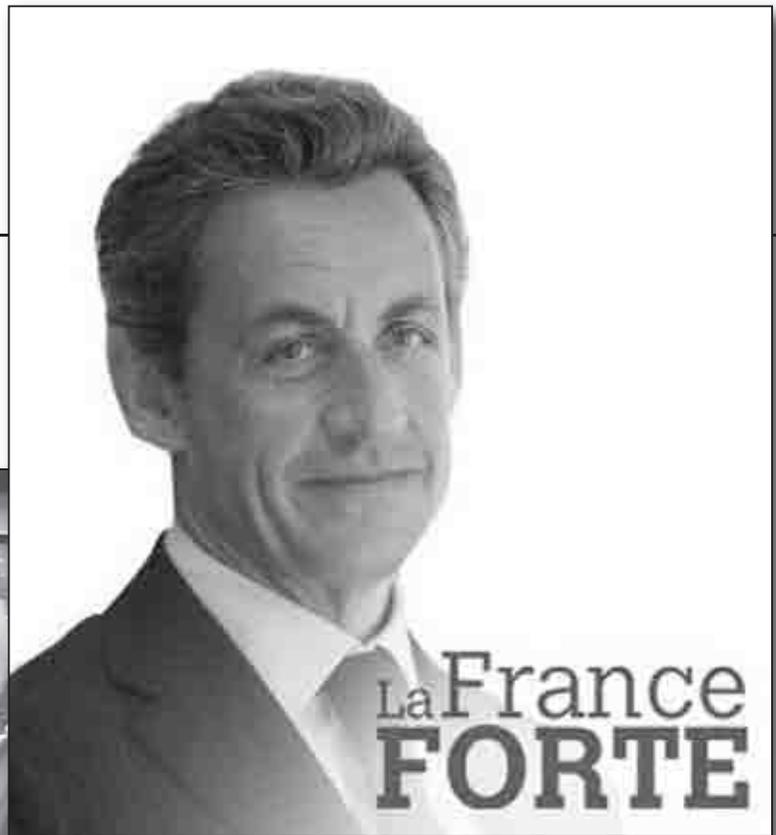
Le **Président** s'est prononcé pour la «*tolérance zéro*» contre la violence et ses sources, rappelant que «*la violence ne fait pas partie d'une culture*», comme «*il n'y a pas de situation incontournable, il y a un travail de longue haleine pour empêcher de nuire... Jamais l'État ne transigera avec ceux qui se livrent à des violences criminelles... Ils n'ont rien à voir avec l'identité de la Corse... La non-violence est un courage plus grand que la violence*».

«*Oui à la reconnaissance historique et culturelle* »

Par ailleurs, le **Président Nicolas Sarkozy** a clamé sa volonté de faire que l'**État** reconnaisse «*la spécificité historique et culturelle de la Corse*» parce que «*la Corse veut être en paix avec son identité*» et que «*oui, l'identité Corse existe au sein de la République*». «*L'identité sera le moteur de notre action commune. C'est l'uniformité qui crée des tensions. La République n'a pas à avoir peur de l'identité corse. Au contraire, elle doit en être fière.*»



à Ajaccio



Même s'il a tenu à rappeler qu'«Aux guichets de la République on parle français», **Nicolas Sarkozy** a déclaré qu'il considère la **langue corse** comme «un patrimoine vivant qu'il faut préserver et ne pas laisser aux seuls indépendantistes.»

C'est pourquoi, il souhaite qu'une nouvelle dimension soit donnée à son enseignement par la création d'une agrégation de **langue corse** et que l'histoire de la **Corse** soit enseignée dans les écoles : «Ce n'est pas parce que la Corse est française depuis 244 ans qu'il faudrait oublier tout ce qui s'est passé avant. L'histoire de la Corse, c'est aussi l'histoire de France.»

Institutions : «Je n'impose rien»

Au sujet des évolutions éventuelles des institutions, le **Président** a rappelé que s'il ne ferme aucune porte, il n'en «ouvre aucune non plus.»

Mais, pragmatique, il précise : «Commençons par examiner tout ce qu'il est possible de faire dans le cadre de la Constitution telle qu'elle est. Si les élus territoriaux expriment que ça ne suffit pas, qu'il y a encore des obstacles, alors ils pourront faire des propositions que nous étudierons ensemble.»

Je n'impose rien. Je fais confiance aux élus de Corse.»

Et quelle plus belle conclusion trouvée pour ce voyage-éclair mais dense que cette affirmation de **Nicolas Sarkozy** :

«La Corse se demande comment rester elle-même tout en gagnant la bataille du monde nouveau. Je lui propose une voie : l'excellence. Et la Corse a les moyens de l'excellence.»

Jean Zuccarelli

«Prolonger et amplifier le changement déjà à l'œuvre à la Région»

Certains, parmi les siens, lui contesteraient-ils encore sa légitimité ? L'union de la gauche affichée lors de sa déclaration officielle de candidature, le 12 mars dernier, tend à dire le contraire. Candidat PRG/PS dans la première circonscription de Haute-Corse, Jean Zuccarelli, de plus en plus à l'aise dans son investiture, se félicite aujourd'hui du soutien actif de François Orlandi qui a finalement accepté d'être son suppléant. Ensemble, l'élu de la ville et celui des champs veulent s'investir dans «une campagne pour le changement » où, surprise, les mots «sécurité», pour l'un, et «engagement corsiste», pour l'autre, trouvent toute leur place. Explications...

D'un François à l'autre

Ce 12 avril, «l'heure «était venue», pour Jean Zuccarelli, de déclarer officiellement sa candidature et, ce faisant, de dévoiler le nom, attendu, murmuré, suggéré, de celui, qui, à ses côtés, devait s'engager dans cette campagne des législatives de 2012. Occupant au restaurant Ô Sud la place qui fut celle, quelques jours auparavant, de François Hollande, en visite à Bastia, le prétendant à la première circonscription de Haute-Corse avait réuni pour l'occasion, autour de lui, nombre d'élus de gauche et de progrès, dont Alexandre Alessandrini, Laurent Croce, Ange-Pierre Vivoni et Emmanuelle de Gentile (en retard mais bien là !), qu'il n'a pas manqué de remercier pour leur présence au même titre que ceux qui, comme Paul Giacobbi, «pour des raisons familiales», n'avaient pu se déplacer. A sa gauche, son suppléant, François Orlandi, Conseiller Général de Capo Bianco et maire de Tomino. «Cet homme de gauche et d'ouverture, vice-président du Conseil Général de Haute-Corse et Président de la Commission environnement, culture et cadre de vie, vous le connaissez, a d'emblée souligné Jean Zuccarelli, en essayant, à la demande de son auditoire, de faire porter sa voix le plus loin possible. Il sera un soutien essentiel durant toute la campagne. Dans les jours à venir, lui et moi allons nous investir pour François Hollande. Puis, à partir du 7 mai, nous ferons campagne pour donner à notre candidat une majorité à l'Assemblée Nationale et permettre ainsi à la circonscription le changement initié en 2010 à la Région.»

Qui a dit «sécurité» ?

Confiant, l'élu territorial qui, en qualité de Président de l'ADEC a, ces derniers temps communiqué tous azimuts, s'est donc posé, le temps moins de faire les présentations que de dire sa détermination à obtenir la victoire, fustigeant au passage ceux qui, pour l'heure, sont en place : «Le député sortant est co-responsable du bilan désastreux de Nicolas Sarkozy. Il a voté toutes les lois dont nous payons aujourd'hui le prix fort. Et il sera demain au premier plan pour l'accueillir et l'applaudir.» Voulant «saisir une opportunité réelle de changement pour l'île et la micro-région», Jean Zuccarelli n'a pas attendu pour se projeter dans un mandat qu'il entend ainsi remplir : « Si je suis élu avec



François Orlandi et Jean Zuccarelli, engagés ensemble dans «une campagne pour le changement»

François Hollande, je serai le député d'un Etat qui, parallèlement à sa mission de solidarité nationale, et face aux assassinats qui se répètent, à la hausse de la délinquance et aux attaques dont les élus sont les victimes, assumera ses missions régaliennes. Ma première priorité sera la sécurité, avec un renforcement des moyens de police, de gendarmerie et de justice. Mais je serai aussi le député du service public, avec la santé comme préoccupation majeure, le député du développement économique, avec comme objectif premier l'emploi. Enfin, je serai le député de la Corse, dont je ferai respecter l'image et l'identité, de tous les Corses et de tous les habitants de la circonscription.» Jean Zuccarelli le répète aussi haut et fort qu'il le peut, exprimant sa fermeté dans un sourire : il fera une campagne pour le changement.

Recentrage local ?

A cette campagne, le suppléant François Orlandi, dont le nom sonne presque comme la version corse de «Hollande» avec, en prime, le même prénom, tient à donner une coloration plus locale en disant vouloir être «le pilier corsiste» de cette candidature qu'il racroche lui aussi aux nouveaux pouvoirs de sa majorité : «Depuis



La famille de gauche affiche son unité au restaurant Ô Sud, devenu comme un QG



gne pour le changement»

2010, à la Région, une politique nouvelle s'est mise en place dont on ressent déjà les effets en milieu rural et sur l'ensemble de l'île. Jean est un élément de base de cette politique menée par Paul Giacobbi dont nous nous faisons les relais. Il est aussi un élément fort du département, et représente une ville, un centre urbain de premier plan. Ma présence, elle, renvoie à la ruralité. Notre binôme est donc absolument complémentaire.» Au-delà, le suppléant a rappelé le «sens de ce qui reste une élection nationale» : «L'heure est à un choix de société important. Si toutes les injustices vécues et créées sous Nicolas Sarkozy, et que nous dénonçons, pouvaient être balayées par notre victoire, j'en serais le plus heureux.» Et en cas de défaite ? «Se mettre dans la perspective d'une défaite de François Hollande ne change strictement rien à notre candidature. Et encore moins à nos idées !», répond l'intéressé, aussitôt relayé par son candidat : «Si François Hollande perd, nous nous battons dans les mêmes termes pour le service public et un juste équilibre entre communes rurales et urbaines. Il faut qu'enfin nous soyons entendus !»

Questions au candidat

► **Vous voilà déclaré officiellement candidat. Les tensions et la polémique autour de votre investiture ne sont-elles, aujourd'hui, qu'un mauvais souvenir ?**

Quelle nouvelle investiture peut-elle d'emblée faire l'unanimité ? Aujourd'hui, vous le voyez, élus du PRG, du PS, et plus largement de progrès, sont réunis autour de moi. Et ils ne sont pas que ceux de Bastia. Il y a là tous les conseillers généraux de gauche de la première circonscription de Haute-Corse.

► **François Hollande n'est pas encore élu. N'êtes-vous pas excessivement confiant ?**

Le bilan de Nicolas Sarkozy est désastreux. Avec lui, le chômage a atteint des sommets, la dette a explosé, ce qui nous vaut le chantage des marchés, et le déficit commercial a battu tous les records, alors qu'en 2002, lorsque la gauche a quitté le gouvernement, nous étions à l'équilibre. Et que dire de l'insécurité croissante ? Face à un tel bilan, comment ne pas être confiant ?

► **Il reste à convaincre les électeurs...**

C'est ce que nous allons nous atteler à faire en expliquant bien les enjeux et en parcourant la circonscription. François Orlandi et moi avons des appuis très importants dans le rural et dans l'urbain. Nous sommes avant tout des hommes de terrain privilégiant le contact et les échanges.

► **Ceux que vous allez rencontrer attendent avant tout des propositions...**

Mon programme de député apportera des réponses à des questions cruciales devenues des points noirs, des fléaux non résolus en Corse comme sur le continent. Je le présenterai dans quelques semaines car les enjeux sont tels qu'ils exigent temps et réflexion. Ce sont des enjeux qui touchent à la vie quotidienne de chacun d'entre nous.

► **Lors de votre déclaration de candidature, on ne vous attendait pas forcément sur le thème de la sécurité comme priorité des priorités...**

Je n'ai pas voulu faire de la sécurité la priorité des priorités. Je parle en termes d'objectifs. Au même titre que la sécurité, comptent la justice et la solidarité, et plus largement la défense du service public. Quand ces services ne sont pas assurés, la société se morcelle et se désagrège. On doit donc agir sur tous ces éléments qui dépendent de l'Etat. Par ailleurs, je l'ai dit, le développement économique est une autre de mes priorités : je suis sûr que la Corse produise corse et se vende comme il se doit à l'extérieur; il faut créer de l'emploi et permettre à la jeunesse d'être formée, de travailler et de vivre chez elle.

► **Un Nicolas Sarkozy qui dit préférer mettre de l'argent dans les pôles d'excellence rurale plutôt que de maintenir des services désertés, ça vous inspire quoi ?**



Jean Zuccarelli, un candidat confiant

La priorité est bel et bien le maintien des écoles, des services postaux et des médecins dans nos villages. Il faut agir très concrètement pour éviter les fermetures. Quant au développement des micro-régions, nous avons des projets et nous y travaillons avec l'exécutif régional en place et ses offices, dont l'ODARC. Les effets d'une politique au service du rural faite par Nicolas Sarkozy, eux, se font toujours attendre.

► ***Vous ne cessez d'invoquer la nécessité de changer. Quel changement proposez-vous ?***

Celui du vote de François Hollande, du changement de la majorité gouvernementale ! Veut-on encore 5 ans de Nicolas Sarkozy ? En Corse, le changement, depuis 2010, est déjà à l'œuvre. Si demain le gouvernement est en phase avec la Collectivité Territoriale de Corse, ce sera une grande chance pour la Corse. Et les députés joueront un vrai rôle de relais. Il faut faire en sorte que les propositions de François Hollande profitent à la Corse.

► ***Le changement, d'autres candidats concurrents s'en réclament aussi, tout en pouvant s'appuyer également sur des scores électoraux prometteurs aux dernières élections territoriales...***

Si vous parlez de Gilles Siemoni, j'attends que celui-ci précise sa propre vision du changement. Puisque nous sommes dans une élection nationale, il s'agit de se positionner. Défend-il le bilan de Nicolas Sarkozy ou se retrouve-t-il dans les propositions de François Hollande ?

► ***Le mot «corsiste», employé par votre suppléant, peut donner l'impression que vous chassez en terres nationalistes...***

Il n'y a pas de terres réservées aux uns ou aux autres. Nous défendons une vision de la Corse que défend aussi la majorité de gauche à la Région. Je suis très serein avec cette vision.

► ***Quelle est-elle ?***

Je l'ai dit : je suis pour plus de décentralisation et pour que nous ayons des compétences qui nous permettent d'assumer pleinement nos responsabilités.

► ***Le terme «autonomie» vous choque-t-il ?***

Il est soit brandi incessamment et galvaudé, soit agité comme un chiffon rouge. Or il faut savoir ce que l'on veut y mettre. Je dis qu'un équilibre et une cohérence sont à trouver entre certaines revendications et les exigences formulées en matière de solidarité nationale. Si je suis élu député, je porterai les demandes d'adaptations législatives qui seront nécessaires. Mais ce qui compte avant tout, ce sont les objectifs à atteindre : solidarité, justice, emploi. L'évolution institutionnelle est un outil et, à la Région, nous avons toute l'ingénierie nécessaire pour y réfléchir.

► ***Vous vous démarquez d'une vision qu'on dit plus jacobine, portée par votre père.***

Je ne suis pas là pour parler en lieu et place d'Emile Zuccarelli. Je suis Jean Zuccarelli. Et en tant qu'homme de gauche, je suis pour la décentralisation la plus poussée dont un troisième acte nous est proposé par François Hollande, lequel se dit disposé à entendre les propositions qui pourront être faites par la CTC. C'est à cette dernière de proposer.

► ***Considérez-vous ces législatives comme un tremplin pour les prochaines municipales ?***

Il faut se garder de toute confusion. Aujourd'hui nous sommes sur des législatives qui doivent trouver le meilleur écho en Corse. Mais il faut garder à l'esprit que si les élections se suivent, elles ne se ressemblent pas.

Questions au suppléant

► ***Vous avouez avoir hésité avant de répondre oui à Jean Zuccarelli. Qu'est-ce qui a fait que ce qui ne paraissait pas évident pour vous l'est finalement devenu ?***

Ma décision découle d'une réflexion personnelle qui s'inscrit aussi dans un cadre plus large. J'appartiens à une majorité départementale de gauche et suis dans une grande proximité avec Paul Giacobbi aux côtés de qui Jean Zuccarelli travaille efficacement à la Région. Autant de raisons de dire oui.

► ***Lors de la déclaration de votre candidature, pour qualifier celle-ci, vous avez employé le mot «corsiste». Que recouvre-t-il exactement ?***

C'est un terme que chacun, ici, est en droit de s'approprier. Je vois mal des élus corses, de quelque niveau que ce soit, communal, départemental ou régional, ne pas se sentir concernés par la défense de l'identité et des particularités de la Corse. L'affichage est clairement celui d'un engagement sur des problématiques qui n'appartiennent ni à un camp ni à un autre : langue, foncier... Sur ces questions-là, je pense que chacun peut apporter son vécu au débat avec la volonté de voir évoluer les choses. Jean Zuccarelli, avec qui, j'en ai discuté, n'est en rien opposé à cette vision.

► ***Vous vous présentez également comme le pilier rural de cette candidature. De quoi ont essentiellement besoin les villages de Corse et de votre circonscription ?***

Ce pour quoi je me bats chaque jour est un rééquilibrage des moyens entre milieu urbain et milieu rural. On le voit bien, ce sont les régions les moins peuplées qui connaissent le plus de difficultés à bénéficier de tous les investissements nécessaires : eau, assainissement, technologies... Or les habitants du rural, qui paient des impôts comme les autres, ont les mêmes droits que les autres. Si un déséquilibre important existe aujourd'hui au détriment des territoires ruraux, c'est au nom d'une rentabilité à tout prix. Or, sauf en termes d'investissement pour l'avenir, tout ne peut pas être rentable.

► ***Que pensez-vous d'une déclaration comme celle de Nicolas Sarkozy qui dit préférer mettre de l'argent dans les pôles d'excellence rurale plutôt que de maintenir à tout prix des services publics où plus personne ne va ?***

Je trouve cela désolant et symptomatique d'une démarche très sarkozyste qui consiste à privilégier les pôles de pointe – on l'a notamment vu avec les universités – et à ériger en dogme la RGPP. Pourquoi poser une alternative entre pôles d'excellence rurale et services qui ont une mission sociale auprès d'un territoire ? Il me paraît vital, au contraire, de ne pas opposer les deux systèmes et de défendre l'un au même titre que l'autre. Vous connaissez notre engagement en faveur du maintien de la poste (en partie privatisée) en milieu rural. Il est emblématique de notre refus de voir penser l'occupation spatiale du service public en termes de rentabilité. Je ne dis pas qu'il ne faut pas rationaliser. Je dis encore une fois que tout ne peut répondre à une logique comptable.



F. Orlandi, candidat au nom du rural

François Alfonsi

Deux arguments de Joly poids

Si Eva Joly ne décolle pas dans les sondages, certains de ses soutiens affichés témoignent d'une fidélité à toute épreuve. C'est le cas de l'euro-député corse François Alfonsi qui se raccroche à «deux belles victoires» aux résonances locales, «venues ensoleiller la fin d'une campagne plutôt terne».

Belles victoires ou effets d'annonce ?

Le non-renouvellement avant le terme légal du 11 avril du permis de recherche pour des forages pétroliers en Méditerranée, qui entraîne de facto la fin des projets actuels et l'annonce de la décision gouvernementale d'approvisionnement en gaz naturel de la Corse, pour les deux centrales électriques de Lucciana et d'Aiacciu, avec une phase transitoire au fioul léger pour Lucciana, sont pour François Alfonsi les deux raisons d'espérer et de persister dans un vote vert utile, même si, sous-jacente à ces deux décisions, est pointée du doigt une stratégie électorale : «La situation difficile de Nicolas Sarkozy à la veille du premier tour de l'élection présidentielle explique pour beaucoup cette conversion soudaine sur ces deux dossiers qui mobilisent les défenseurs de l'environnement depuis des mois, et même, sur la question énergétique corse, depuis des années, commente François Alfonsi. Tout comme la situation électorale difficile des deux députés sortants de l'UMP, à Bastia et Portivechju, face à Gilles Simeoni et Jean-Christophe Angelini».

Les Césars citoyens

L'euro-député nationaliste entend pour autant «ne rien enlever à l'engagement de Sauveur Gandolfi-Scheit dans le dossier de Lucciana», et «quelles que soient les motivations», invite à savourer les résultats obtenus, tout en faisant œuvre de mémoire, pour rendre à la dynamique associative et citoyenne ce qui lui appartient : «Qui aurait parié emporter le combat contre le fioul lourd à Lucciana, quand le Collectif de riverains tenait sa première réunion dans l'indifférence générale, puis quand le Préfet de Haute Corse signait en faveur d'EDF le permis de mettre des moteurs au fioul lourd malgré nos protestations, tandis que l'Assemblée de Corse n'avait pas encore pris la position ferme qui a été la sienne par la suite ? A Bastelicaccia, la lutte menée par les associations Aria Linda et a Sintinella a été à l'origine de toute cette mobilisation, de la lutte résolue et démocratique qui a conduit l'Assemblée de Corse à mener les études nécessaires, et à prendre des positions de plus en plus fermes.»

Entre bonheur et méfiance

Aujourd'hui, la décision de réaliser l'approvisionnement en gaz naturel de l'île via le projet Cyrénée qui va relier Bastia-Lucciana, la Plaine, Portivechju, le Valincu et Aiacciu est donc prise. Mais s'il exprime sa



satisfaction, François Alfonsi demeure vigilant : «En termes d'aménagement du territoire, cette mise à disposition d'une énergie moins chère et beaucoup moins polluante pour toutes ces micro-régions sera un atout essentiel. Et pour les sites d'implantation des deux centrales électriques, les bénéfices pour la santé publique et l'environnement seront énormes pour les générations à venir. C'est là une victoire considérable à saluer comme il se doit, même s'il faut encore vérifier que l'annonce faite, en pleine période électorale, pour que le fioul léger soit utilisé comme combustible transitoire à Lucciana avant l'arrivée du gaz, est bien concrète et définitive.»



Champion au lancer de poids

Rappelons que lors de la venue sur le site de Bastelicaccia de la candidate Eva Joly, il y a un mois, plus de 200 personnes s'étaient mobilisées, ce qui, selon François Alfonsi, a pesé sur le dossier : «Tout comme la présence de notre candidate, couverte par les télévisions tenues par les règles d'égalité de temps de parole, lors de la manifestation en mer à Brégançon, a mis la question des forages en Méditerranée à l'avant-scène de la campagne présidentielle.» A ceux qui s'interrogeraient encore sur l'intérêt d'avoir une candidate écologiste à l'élection présidentielle, François Alfonsi entend donc donner une réponse sans appel : «C'est parce que nous avons pu peser sur l'élection présidentielle que ces succès ont finalement été arrachés.» En toute logique, François Alfonsi fera donc, ce dimanche 22 avril, le geste «qui convient» en faveur de la candidate d'Europe Écologie - Les Verts

Un geste citoyen qui se veut lucide : «Certes nous serons un nombre encore trop limité d'électeurs à s'extraire de la pression médiatique des champions des grandes messes où la démagogie bat son plein. Mais ce vote démocratique et conscient restera pour l'avenir : pour que l'écologie politique continue sa route et pour que les combats futurs puissent recevoir à nouveau son soutien décisif, et pour que les positions fermes et concrètes d'Eva Joly en faveur d'une solution politique au problème corse reçoivent l'écho le plus important possible. Dimanche, pas d'hésitation possible : il faut soutenir Eva Joly !» Les électeurs qui souhaiteraient se mettre au vert sont donc appelés à tout sauf à s'abstenir.

CORTE, PROPRIANO● **La femme corse dansée**

Après la «*Flash Mob Allegria*» organisée pour les 30 ans de l'**Université** en octobre dernier, la compagnie de danse universitaire **Studianza**, dirigée par **Céline Giovannoni**, s'apprête à investir, le 26 mai prochain, la scène du **Théâtre de Propriano** qui lui a commandé une création : «*Eiu Donna*». Comme en écho à «*La tentation d'Eve*», que **Marie-Claude Pietragalla** a récemment offerte au public bastiais, cette pièce chorégraphique, qui a pris pour thème la femme corse, propose un «*traitement physique, poétique et dialectique de l'image féminine, amoureusement cultivée par les hommes : celle qui se reflète dans la culture... Une image sombre et lumineuse, nette et ambiguë, tendre et cruelle, protectrice et dangereuse, faible et puissante, porteuse à la fois de vie et de mort.*» Sur une bande son remixée par **Romain Delvescovo**, étudiant de 1^{ère} année en Arts, on pourra en apprécier l'éclectisme musical qui conduit d'**A filetta** à **Miss Kit-tin**, mettant en jeu les corps dans des énergies jazz, contemporaines ou Hip Hop. Pour découvrir ce spectacle en avant-première, qui réunit sur scène **Barbara Brecqueville, Maurane Gervasi, Laetitia Laithier, Jean-Baptiste Driss, Thomas Esnoul, Florence Sarte** et **Camille Isoardi**, rendez-vous le 15 mai à **Corte** au **Spaziu Culturale Natale Luciani** de l'**Université de Corse**. Une seconde chance.

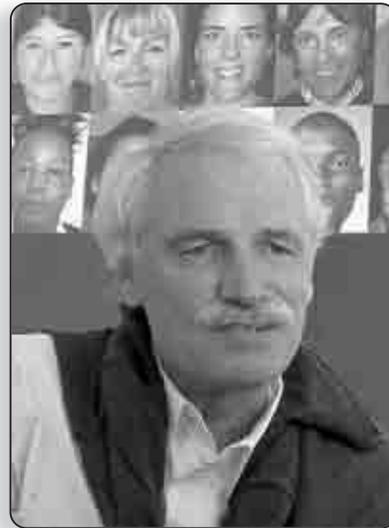
BASTIA● **Opération «Première scène»**

L'association le **Rézo** lance un appel à candidatures pour l'opération «**Première scène**» qui aura lieu le 16 juin prochain sur le parvis de **Notre Dame des Victoires** à **Lupino**, à **Bastia**. «*Cette opération, organisée en partenariat avec l'Antenne Corse du Printemps de Bourges et la Ville de Bastia, est ouverte aux jeunes groupes qui n'ont jamais ou très peu fait de scènes organisées professionnellement, explique Marc Boxberger, coordinateur du Rézo. Les groupes souhaitant participer doivent remplir plusieurs conditions : proposer au moins 3 créations originales, quel que soit le style musical; transmettre dans les délais prévus un CV du groupe indiquant la démarche artistique (+ fiche technique + plan de scène si possible) et une maquette ou un lien. La date limite de dépôt de candidature est fixée au mercredi 6 juin 2012. Les groupes seront contactés très rapidement pour confirmer leur présence et caler la prestation (horaires de passage, informations techniques...).*»

Contact : Antenne corse du Printemps de Bourges - Stéphane Biancarelli - 04 95 32 75 91- e-mail : antennecorse@wanadoo.fr ; association Le Rézo - Marc Boxberger - Coordinateur - 06 69 10 97 66. Site internet du Rézo : <http://www.le-rezo-corse.com/> e-mail : info@le-rezo-corse.com

BASTIA**Diversité et égalité toujours au menu du CRAII**

Lundi 21 mai sera la journée de la diversité et de l'égalité des chances pour le **CRAII** et le **CRDP de Corse** qui, ensemble, proposent aux professionnels, comme aux scolaires, différentes animations autour de ces deux thèmes. Ainsi, à la **salle polyvalente de Lupino**, de 14h à 17h, seront proposées une exposition et la présentation d'une sélection de ressources, documents et ouvrages sur la thématique «*Diversité et égalité des chances*». Une projection de séquences du documentaire de **Yann Arthus-Bertrand** «*6 milliards d'autres*» est également prévue. «*Une vue sur le monde, un voyage au cœur de notre humanité pour réfléchir ensemble à la diversité humaine et culturelle, commente Marie-Jo Andreucci, animatrice pédagogique au CRAII. En quelques questions essentielles, du pêcheur brésilien à l'avocate australienne, de l'artiste allemande à l'agriculteur afghan, ce documentaire nous conduit à suivre d'autres chemins de vie, à découvrir ce qui nous sépare, ce qui nous lie, à apprendre de l'expérience des autres.*» Suivra une animation autour de l'exposition «*A table !*», invitation à découvrir des réalités très diverses de l'alimentation aux quatre coins de la planète. «*Cette expo de Peter Menzel, mise à disposition par le service de presse de la médiathèque du CRDP de Corse, met en scène 15 familles et 16 pays du monde entier et leur alimentation, explique encore Marie-Jo Andreucci. Les clichés ainsi regroupés représentent des réalités très diverses dans chaque continent : des familles pauvres et des familles riches, de la campagne ou de la ville, une nourriture traditionnelle ou internationale.*» Des images faites aussi, comme l'ensemble de cette journée, pour réfléchir et échanger autour des définitions et des notions d'égalité et d'inégalité, de différence et de diversité, de discrimination. Pour apprendre à rencontrer l'autre et à mieux vivre ensemble. Pour tout renseignement, contacter le **04 95 10 52 26 (mariejo.andreucci@ac-corse.fr)**. Participation gratuite. Inscription obligatoire.



Au programme, le documentaire de Yann Arthus Bertrand, «6 milliards d'autres»

PORTO-VECCHIO**Récital piano/guitare**

Le **Centre Culturel** a programmé, ce vendredi 20 avril à 21h, un duo féminin pour un concert enchanteur autour de **Chopin, Liszt, Schubert, Mertz, Barrios Mangoré, Bellini, Ypanqui, Albeniz, Moleiro** et **Rodrigo**. Il offre à nouveau sa scène à la jeune pianiste **Laura Sibella** qui sera cette fois accompagnée de la guitariste **Sandrine Luigi**. Ces deux artistes corses, brillamment diplômés du **Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris**, au sein duquel elles se sont rencontrées, nous invitent à une promenade musicale à travers les siècles avec un programme de pièces romantiques et sud-américaines, mais aussi des duos pour piano et guitare. Rappelons que **Laura Sibella**, originaire de **Porto-Vecchio**, est actuellement à l'**Accademia Internazionale Pianistica de Cagliari** avec **Maurizio Moretti** et qu'elle a intégré l'agence artistique «**Curti Concert Management**». Elle joue régulièrement en **France** et à l'étranger et a récemment reçu les prix du public au «**16th International Piano competition, Premi Principat d'Andorre**» et au «**Piano Meeting de San Danièle (Italie)**». Originaire de **Saint-Florent**, **Sandrine Luigi** a quant à elle découvert la guitare à l'âge de 8 ans qu'elle a tout d'abord étudiée à l'**école de musique de Bastia**. Passionnée par la guitare romantique et son répertoire, elle joue sur instrument d'époque dans de nombreux festivals internationaux (**Antony, Paris, Genève**). Lauréate boursière du **Mécénat Musical Société Générale** pour l'année académique 2011/2012, cette jeune musicienne perfectionne sa formation d'enseignante au **CNSMDP** et collabore à différents concerts de musique de chambre, en **Corse** et à **Paris**. Elle enseigne actuellement au **Conservatoire de Musique et de Danse Henri Tomasi à Bastia**. Renseignements et billetterie au **04 95 72 18 18. Tarif : 15 €.**



Laura Sibella et Sandrine Luigi

***Vous avez des projets, des besoins ...
nous avons une solution à vous offrir !***

étiquettes adhésives



cartes plastiques

☎ 06 01 35 61 90

commercial@icn-mageco.fr

Vos idées, vos demandes de prix et de devis ...

4^{ème} édition de

Le 27 avril prochain, la quatrième édition de Jazz In Aghja va se tenir à Ajaccio. Une soirée originale créée il y a 3 ans par l'Aghja et l'association Jazz in Aiacciu afin de mettre en place des soirées jazz club sur la scène ajaccienne. Les deux structures souhaitent ainsi aider et promouvoir les artistes de qualité insulaires. Le principe de Jazz in Aghja est simple : l'Aghja et Jazz in Aiacciu invitent un musicien qui a carte blanche pour la soirée ; il convie à son tour d'autres musiciens à venir jouer avec lui.

Les artistes se livrent à tous les exercices de leur choix : improvisations, reprises de standards, compositions originales... Ils jouissent de la liberté totale qu'offre le jazz par son essence même. Après **Éric Testeguide**, **Jean-Jacques Gristi** et **Paul Mancini**, c'est **André Paoli** qui est l'heureux élu de l'édition 2012. (cf. interview de JC de Thandt). Et pour que cette soirée soit chaleureuse et intimiste, la salle est transformée en cabaret, avec tables bistrot et chaises. Cette ambiance conviviale n'a qu'un seul revers : un nombre de places limité. Il faut donc réserver ses places pour être certain de participer à cette soirée qui promet déjà d'être mémorable !



Entretien avec Marcel Guidicelli, le président de l'association Jazz in Aiacciu.

► Comment est née l'idée de ce partenariat entre le festival Jazz in Aiacciu et l'Aghja ?

Suite à une rencontre avec Francis Aicqui, avec qui je partage la même passion, nous avons décidé de joindre nos compétences et nos connaissances, en vue d'organiser un événement commun à l'Aghja.

► Quelle est la philosophie de la soirée ?

Notre philosophie est de produire un spectacle intimiste dans l'esprit cabaret de jazz. Le principe est de donner carte blanche à un groupe local de musiciens de jazz, qui conçoit lui-même la soirée avec les invités de son choix.

► La soirée «Jazz in Aghja» souffle déjà sa 4^{ème} bougie et le succès rencontré est tel que vous devez refuser du monde à l'entrée. Les raisons d'un tel succès ?

La formule cabaret plaît énormément, ce qui démontre également que ce genre de soirée manque sur Ajaccio.

► Quel regard jetez-vous sur la scène jazz insulaire ?

Grace aux différents festivals, ou soirées, le jazz qu'on avait, à mon avis classé dans une catégorie élitiste, revient à son origine : une musique pour tous.

► Pouvez-vous nous mettre l'eau à la bouche en nous présentant les temps forts de Jazz in Aiacciu qui aura lieu cet été ?

Cette année nous proposerons un hommage à la voix, qui pour moi est le plus bel instrument. En ouverture de festival, nous allons accueillir un des plus grands auteurs-compositeurs, qu'on ait jamais eu en France, l'homme aux 3 oscars de meilleurs musiques de films, palme d'or au festival de Cannes, ayant obtenu 9 Grammy Award Music, le célèbre Michel Legrand, qui se produira en trio au Lazaret.

Pour la deuxième soirée, nous recevrons Gianmaria Testa, un poète qui nous séduira avec sa voix, que l'on compare souvent à celle de Paolo Conte, surnommé en Italie La VOCE et qui est devenu au fil du temps un artiste de renommée internationale.

La troisième soirée, notre soirée découverte, sera consacrée à une chanteuse de grand talent, Terez Montcalm, qui envoûtera, c'est sûr, le public. Actuellement elle se produit sur toutes les grandes scènes internationales.

Pour notre dernière soirée au Lazaret, encore une voix féminine, avec Stacey Kent, une artiste internationale confirmée, que nous avons déjà reçue en 2003. Notre public nous a souvent demandé de l'inviter de nouveau : notre coup de cœur de 2003 revient donc cette année.

La clôture du festival se fera au Casone, avec une voix chaude et sensuelle, qui est celle de Maurane. Cette année elle fait une tournée importante en France en présentant son nouvel album, «Fait moi une fleur». Elle sera accompagnée de talentueux musiciens, entre autres Louis WINSBERG.



Jazz in Aghja

ENTRETIEN / PROPOS RECUEILLIS PAR JEAN-CLAUDE DE THANDT

André Paoli, le batteur leader du Jazz Band de Corse : Priorité à la convivialité

C'est un événement ! Notre île possède son grand orchestre de jazz, le JBC, le Jazz Band de Corse. Né en septembre 2011, le JBC et ses dix-huit musiciens seront les invités, le 27 avril prochain, de Jazz in Aghja, dans la Cité Impériale. Le batteur-compositeur-arrangeur André Paoli mène le JBC tambour battant. Entre deux répétitions, ce jeune musicien passionné nous a accordé un entretien.



► **Passer de la batterie à la direction d'un orchestre, pour un musicien, c'est exceptionnel. André Paoli, comment êtes-vous devenu leader de big band après avoir été musicien d'accompagnement ?**

Avant de décrocher mon premier prix de batterie après six ans d'études à la section jazz du Conservatoire National de Nice, j'ai suivi des cours de saxophone, appris l'harmonie et l'analyse musicale et participé à plusieurs stages d'écriture et d'improvisation pour me familiariser avec les techniques de la composition et de l'arrangement. Autrement dit, l'étude de la mélodie fait partie de mon éducation musicale au même titre que la percussion. Aujourd'hui je reste profondément attaché autant à la mélodie qu'au rythme.

► **Selon quels critères avez-vous recruté les dix-huit musiciens du JBC ?**

Le Jazz Band de Corse est composé de musiciens professionnels. Un tiers vient du continent, professeurs au CNSM de Paris, de Cambrai, de Nice, de Toulouse. Les autres sont des insulaires, y compris des gens de ma famille ; ainsi, mon père Xavier fait partie de la section de trombones, mon frère François est à la basse et son épouse Nicole, seule femme de l'orchestre, joue de l'alto. Outre l'excellent niveau technique de l'orchestre que j'exige, ce qui caractérise la personnalité du JBC et définit le mieux son image, c'est la convivialité. Elle concourt à la bonne entente entre tous les musiciens, à la cohésion du groupe et à l'harmonie générale.

► **Avez-vous une recette pour dynamiser votre orchestre ?**

Il n'y a pas de recette miracle. Pour chaque pupitre, qu'il s'agisse des trompettes, des

trombones ou des saxes, je désigne un chef chargé de faire travailler ses camarades. Ce chef pourra changer, de même il pourra passer d'une section à l'autre. Je veux développer l'esprit de groupe, susciter l'émulation. Tout le monde tourne, voilà ma recette et ça marche !

► **Lorsqu'on parle big band, on pense immédiatement aux géants américains, Duke Ellington, Count Basie et quelques autres... Ces seigneurs du big band vous ont-ils influencé ?**

Sans chercher à copier les meilleurs big bands américains que vous venez de citer, je me suis inspiré de leur exemple. Je me suis enrichi de toutes ces influences au-delà des époques et des styles. Ma musique, cependant, reste fidèle à la tradition classique en privilégiant la mélodie. Cela ne m'empêche pas d'y ajouter ma touche personnelle en signant des arrangements plus percutants, de facture plus moderne.

► **Dans l'Histoire du Jazz les batteurs leaders de big bands se comptent sur les doigts d'une main. Le plus célèbre d'entre eux se nomme Buddy Rich. Vingt-cinq ans après sa disparition, il demeure le plus talentueux virtuose de l'instrument. Vous sentez-vous proche de lui ?**

C'est Buddy Rich qui m'a donné envie de jouer de la batterie. Il reste mon modèle number one ! Quelle énergie, quelle imagination ! Il joue devant le temps, c'est ce que je m'efforce de faire à la tête de ma formation. Un autre batteur m'a beaucoup impressionné, c'est le Français, Dédé Cecarelli. J'admire sa puissance autant que son swing et sa légèreté. C'est lui qui m'a remis mon premier prix de batterie à Nice. J'en suis fier !

► **Venons-en à votre concert du 27 avril prochain. Quel programme proposerez-vous ?**

Il sera très éclectique. Nous jouerons des compositions de Duke Ellington, de Dizzy Gillespie, des thèmes de Gershwin et des morceaux plus récents de Sam Nestico qui a signé de nombreux arrangements pour Count Basie.

► **Un beau programme en effet. Et pour la suite que préparez-vous ?**

Les projets ne manquent pas. Nous célébrerons la fête de la musique le 21 juin prochain, Place du Diamant à Ajaccio. Nous serons également de la fête pour le 14 juillet avec un concert Place Foch, toujours dans la Cité Impériale.

L'an prochain nous espérons pouvoir enregistrer un CD et un DVD à partir d'un concert en live. Nous sommes en pourparlers avec les organisateurs du festival de Marcillac. Aller à Marcillac, ce serait, pour nous, la consécration !

A 39 ans, André Paoli fait preuve d'une belle maturité. Mais comme tout artiste il sait que le talent ne suffit pas. La concrétisation des beaux projets du JBC dépend aussi de soutiens financiers. Pour cela, il peut compter déjà sur l'appui de la municipalité d'Ajaccio. Mais un coup de main des autres collectivités serait le bienvenu. Souhaitons qu'elles soient sensibles à l'appel du JBC pour porter haut et loin les plus belles notes de notre jazz insulaire !

FURIANI

● 20 ans après la catastrophe

Le 5 mai 1992, 18 personnes trouvaient la mort et plus de 2300 autres étaient blessées lors de l'effondrement d'une tribune provisoire au stade de Furiani, à Bastia. Un événement dramatique qui a marqué la Corse et le pays tout entier et sur lequel Via Stella se propose de revenir le mercredi 25 avril à 20h30 avec «*Inchiesta*», présenté par Sébastien Tieri et Anne-Marie Leccia. Au programme, un reportage retraçant le long feuilleton de la reconstruction encore inachevée du stade Armand Cesari et recueillant les témoignages des familles des victimes et des différents acteurs du dossier, puis un débat sur les conséquences de cette tragédie, 20 ans après. A ce rendez-vous, en succèdera un second, le lundi 30 avril, à 20h30 avec un «*Sport in Corsica*» également consacré en grande partie à la catastrophe de Furiani dont un reportage signé Pascale Paumier, «*Furiani, le deuil impossible*» : 20 ans après la catastrophe, des victimes reviennent sur ce drame, sur le jugement des deux procès mais aussi sur les promesses non tenues par les instances nationales du football de ne plus jouer ce jour-là. Certains témoigneront pour la première fois tandis qu'un psychiatre tentera de répondre à la question «*Comment faire son deuil*» ? Parmi les intervenants, on comptera Didier Grassi, journaliste à RMC, Jean Pruneta, rédacteur en chef de Radio Bleu Frequenza Mora, Gilbert Lalliat et la famille Guidicelli, qui ont perdu des proches dans la catastrophe, ainsi que le Docteur Raptelet.

ALATA

● Autour du Sergent Casalonga L'Association Sportive et Culturelle de San Benedetto organise, dans le cadre de ses «*Scontri*», une rencontre avec l'Alatais Jean Alessandri, ancien adjoint au Directeur du CRDP et Président de la société mycologique d'Ajaccio, autour d'une autre figure alataise : le Sergent Casalonga, héros d'Am-pasimena. Le rendez-vous est fixé au vendredi 27 avril, 19h30. Après cette conférence-débat, il est proposé de partager un buffet préparé par les bénévoles de l'association. Public et conférencier pourront ainsi poursuivre les échanges en toute convivialité. La participation au buffet a été fixée pour ces deux rencontres à 15 € par personne et par repas. Pour tous renseignements, s'adresser au président Pierre Ferrucci : 06 85 40 20 86.

PORTO-VECCHIO

● Ciné muy caliente

Chaleur en avant-saison à Casa di Lume qui, en cette fin avril, ouvre le volet espagnol de son cycle érotico-cinématographique. Et pour commencer, c'est le «*Matador*» de Pedro Almodovar, réalisé en 1986 et incarné par les très sexy Antonio Banderas, qui sera de cette «partie fine», mardi 24 avril à 21h. Une œuvre où se mêlent sexe et mort autour de deux personnages : le torero Diego Montes et l'avocate et meurtrière Maria Cardenal. Cette projection précèdera celle de «*Lucia y el sexo*», de Julio Medem, l'histoire d'une jeune femme serveuse à Madrid qui, après la mort de son petit ami, disparaît pour s'exiler sur une île méditerranéenne où elle redécouvre les aspects troubles de son ancienne relation amoureuse. A voir le jeudi 26 avril à 21h.

BASTIA

Histoire(s) en mai invite à « tourner la page »

L'association Arte e Mare, en partenariat avec la Ville de Bastia, les librairies «Les deux mondes» et «Le Point de Rencontre», ainsi que le Lycée Giocante de Casabianca, donne, le 23 avril, le coup d'envoi de la 7^{ème} édition de «Histoire(s) en mai», festival dédié au livre d'histoire et de fiction qui, pour avoir choisi, cette année, de «tourner la page» ne se promet pas moins à de jolis lendemains.



« Comment soigner les cicatrices mémorielles, recoudre le tissu du temps, comprendre sans pour autant oublier ? » C'est sous cet angle que seront évoqués, lors de cette édition 2012 de «*Histoire(s) en mai*», les peuples martyrs, les peuples blessés par l'histoire, mais aussi les individus marqués par un cruel parcours de vie. Et avec tout cela, l'écriture et la lecture, exercice de lucidité mais aussi résilience partagée.

Dans l'après-conflits et l'après-massacres...

Le premier volet de ces journées s'ouvre donc le lundi 23 avril par une rencontre, à partir de 18h15 à l'IRA, et en partenariat avec la librairie Les deux mondes, avec le journaliste et écrivain galicien (qui émigra en France en 1956), Ramon Chao (père de Manu), autour de son dernier roman «*L'Odysée de Winnipeg*», qui relate l'exode de 2500 républicains fuyant la guerre d'Espagne. Suivra le lendemain, toujours à l'IRA, à partir de 18h, une projection de «*Bophana, une tragédie cambodgienne*» (l'histoire vraie d'un couple d'intellectuels exécutés pour avoir écrit des lettres d'amour), un film de Rith Panh qui devrait à sa façon introduire la conférence de Richard Rechtman prévue le mercredi 25 avril (toujours à l'Ira) à partir de 17h15. L'anthropologue et psychiatre, Directeur d'études à l'EHESS, Directeur-adjoint de l'IRIS (Institut de recherche interdisciplinaire sur les enjeux sociaux), spécialiste de la question génocidaire cambodgienne et auteur, avec Didier Fassin, de «*L'empire du traumatisme. Enquête sur la condition de victime*», paraitra chez Flammarion, interviendra sur le thème «*Le dialogue comme thérapie*». A noter :



Ramon Chao



Richard Rechtman

la commémoration de la catastrophe de Furiani est également au coeur du programme de ces journées avec la présentation de l'ouvrage «*Furiani, 20 ans*» et divers témoignages. Une exposition de Léa Eouzan, «*Histoire(s) contemporaine(s). Cambodge 2011*», dont le vernissage est prévu le 25 à 19h30, devrait venir compléter en images l'intervention de Richard Rechtman et clore ce premier volet d'Histoire(s) en mai avant que ne s'en ouvre, le 14 mai prochain, et pour 3 jours consécutifs, un second. Drame algérien et camps de la mort y seront à leur tour évoqués avec notamment comme invités la journaliste française d'origine algérienne, écrivain et comédienne, Souâd Belhaddad, invitée à parler de son ouvrage «*Je écartelé*» et dont on connaît le travail sur la situation des femmes et celle des après-conflits et de la réconciliation nationale (Ex-Yougoslavie, Algérie, Rwanda...), ainsi que les combats contre le racisme, l'antisémitisme et toute forme de discrimination. Ce second volet de «*Histoire(s) en mai*», sur lequel nous reviendrons, mettra aussi en lumière un ouvrage : le «*Guide historique d'Auschwitz*». Coédité par les éditions Autrement et le Ministère de la Défense et des anciens combattants (SGA/DMPA), ce guide est le premier ouvrage en français publié sur le camp d'Auschwitz. À partir de séminaires de formations organisés chaque année depuis 2005 en Pologne, Jean-François Forges et Pierre-Jérôme Biscarat proposent là un livre d'histoire et un guide pratique pour faciliter la visite du camp d'Auschwitz et appréhender l'histoire et la mémoire des lieux. «*C'est un ouvrage qui peut susciter quelques interrogations parce que, effectivement, avertit-on, ce livre est véritablement conçu comme un guide «touristique», richement illustré avec des itinéraires qui peuvent être ajustés en fonction du temps dont disposent les visiteurs. Toutefois, au-delà de cette présentation qui peut dans une certaine mesure surprendre et peut-être choquer, c'est d'abord et avant tout un livre d'histoire extrêmement précis sur la Shoah.*» En encore une fois, Léa Eouzan y apporte sa touche personnelle et surprenante. Alors que les images que l'on a d'Auschwitz sont en noir et blanc, la photographe a choisi la couleur qui «banalise» ces lieux de mort. Une façon de faire entrer la «grande» Histoire, jusque dans ses pires bassesses, dans le quotidien d'une mémoire vivante.



Souâd Belhaddad

Des vins et des terroirs pour affoler les sens

La place Saint-Nicolas accueillera, les 28 et 29 avril prochains, la première édition des Journées Vins et Terroirs organisées par l'Office de Tourisme de l'Agglomération de Bastia en collaboration avec les deux interlocuteurs privilégiés des viticulteurs et producteurs : le Conseil Interprofessionnel des Vins de Corse et la Chambre d'Agriculture de la Haute-Corse.

Après la fête de la gastronomie en septembre et la journée du chocolat en décembre, l'Office de Tourisme de l'Agglomération de Bastia crée une nouvelle fois l'évènement en mettant cette fois à l'honneur les produits du terroir. «Maître d'œuvre de la manifestation, l'Office de Tourisme de l'Agglomération de Bastia souhaite ainsi répondre à une véritable attente de la clientèle touristique d'avant-saison, souligne sa directrice, **Véronique Valentini-Calendini**. En effet, nos visiteurs, toujours en quête de produits identitaires et de caractère, sont curieux de voir les multiples facettes de notre île et avides d'en découvrir les richesses culturelles et traditionnelles.» Au-delà des touristes, cette manifestation ravira tous les amoureux de bons vins et les amateurs de bonne chère. Une quarantaine de producteurs et de viticulteurs ont souhaité adhérer à cette initiative de valorisation et de promotion de la production régionale. En déambulant parmi les stands, sur quelque 620 m² d'exposition, les visiteurs pourront découvrir vins, fromages, charcuterie, miel, farine de châtaigne, huîtres, moules, et assister à des ateliers œnologiques, s'attarder au cœur d'une expo photo sur le thème de la nature réalisée par **Enrico Tosi**... Ces deux journées festives seront également ponctuées d'animations musicales avec la présence de plusieurs artistes locaux dont **Maï Pesce**, le groupe **L'Attrachju**, **I Macchjaghjoli** et **Petru Santu Guelfucci**.

Par cette opération placée sous le signe de la coopération transfrontalière, l'Office de Tourisme de l'Agglomération de Bastia, impliqué avec des régions italiennes dans le projet **Tourrenia** poursuit les actions initiées en 2009, et conforte ainsi sa volonté de créer un véritable maillage entre les régions du bassin tyrrhénien. Pour cette 1^{ère} édition, il a souhaité élargir la manifestation en conviant les producteurs des communes partenaires : **Porto-Venere (Ligurie)**, **Forte dei Marmi (Toscane)** et **Palau (Sardaigne)**. «L'un des axes du projet **Tourrenia** portant sur la thématique du développement durable, explique encore **Véronique Valentini-Calendini**, c'est en toute logique que l'Office de Tourisme a associé ses partenaires à cette manifestation visant non seulement à créer un évènement vecteur d'étalement de la saison et de retombées économiques pour notre ville mais également à préserver et valoriser les ressources locales.» Les communes de **Palau**, **Forte dei Marmi** et **Porto Venere** seront présentes pour donner à voir et à goûter la fabrication sur site de pâtes fraîches et de pâtisseries sardes, mais aussi de l'huile d'olive, des vins, des légumes du potager et des moules.

Savoureuses journées

Samedi 28 avril

- 10h00** : Ouverture et accueil du Public
- 11h00 - 13h00** : Inauguration, Point presse avec tous les partenaires...
Apéritif organisé par le **CIVCORSE**
- Animation musicale avec le groupe **L'Associu l'Attrachju**
- 14h30** : Atelier «**Initiation à la dégustation**» avec l'**Association des Sommeliers de Corse** pour savoir comment déguster un vin blanc, un vin rouge, comment qualifier sa robe, son nez, sa structure...
- 15h30** : Atelier dégustation et découverte d'huile d'olive AOP
- 16h30** : Atelier de dégustation avec l'**Association des Sommeliers de Corse** autour des «**différentes expressions du Vermentinu**»
- 18h30 - 21h00** : Bar à Vins (assiettes d'huîtres, sandwiches, charcuterie et fromage) et animation musicale avec **Maï Pesce**

Dimanche 29 avril

- 09h00** : Ouverture et accueil du Public
- 11h00** : Atelier de dégustation «**Niellucci et Sciaccarellu en rouge et rosé**» animé par l'**Association des Sommeliers de Corse**
- 11h00 à 12h00** : Plateau **RCFM**
- 14h30** : Atelier de dégustation croisée «**Vins et fromages de notre île**», animé par **Frédéric Suberbielle**.
- 15h30** : Animation avec «**I Macchjaghjoli**»
- 16h30** : Atelier dégustation et découverte d'huile d'olive AOP
- 18h00 à 19h00** : Animation musicale avec **Petru Santu Guelfucci**



● Vacances animées

La Ville de Bastia organise durant les vacances d'avril trois manifestations gratuites pour les enfants. La première est prévue le mercredi 25 avril à la **salle polyvalente de Lupino**, de 14h00 à 18h00. Au programme de cette **journée spéciale «Friandises»**, un atelier de maquillage, un atelier créatif, des jeux de kermesse, un stand de friandises, un goûter offert à 16h00, et des spectacles donnés par l'association **ABC Danse** et l'association **Jeux de santé**. Le samedi 28 avril, c'est à **une journée «Cirque»** que la Ville invite le jeune public sur la place de l'**Eglise de Cardo**, de 14h00 à 18h00.

Atelier des arts du cirque, atelier de maquillage, trampoline, jeux de kermesses, gonflables, machine de barbe à papa, goûter et spectacle attendent celui-ci. Enfin, la journée du vendredi 4 mai, sera consacrée, elle, au chocolat. A cette occasion, le **Jardin de l'Annonciade**, sera lui aussi ouvert de 14h00 à 18h00, à des ateliers, des jeux, ainsi qu'à un goûter et un quizz musical avec des chocolats à gagner, quizz qui viendra clôturer cette journée. Notons par ailleurs que le **Service Animations de la Ville** prépare une fête de quartier, le mercredi 2 mai sur la **place du Marché**, de 14h00 à 18h00. Destinée aux adultes comme aux enfants, elle s'organisera autour d'une exposition de photos anciennes, avec, encore une fois, ateliers, jeux, stands de boissons et de gâteaux. Entrée libre. Pour tous renseignements complémentaires contacter le **Service Animation** au **04 95 55 96 00** ou sur **animation@ville-bastia.fr**.

MEZZAVIA

● Finale en direct du Corsica Tennis Open

A l'occasion de la première édition du **Corsica Tennis Open**, premiers internationaux de tennis de **Corse** lancés le 14 avril dernier et se poursuivant jusqu'au 22 avril prochain, **Via Stella** propose, en plus de la couverture du tournoi dans le cadre de ses journaux et magazines sportifs, de suivre la finale en direct, dimanche 22 à partir de 14h10. Rappelons que dans le cadre de ce tournoi exceptionnel, 56 joueurs professionnels classés entre la 150^{ème} et la 500^{ème} place mondiale s'affrontent sur les courts du **Mezzavia Tennis Club d'Ajaccio**.

PORTO-VECCHIO

● Journée BMX

Samedi 21 avril, sur le terre-plein du port de plaisance, les enfants de la **Cité du Sel** sont invités à découvrir la discipline du BMX dans le cadre d'ateliers mis en place à l'initiative de la Ville et sous la direction de **Dominique Bozzi**, Conseiller Technique Régional du **Comité Corse de Cyclisme**. Cette journée débutera à 10 heures pour s'achever à 17 heures. L'entrée est gratuite et des vélos seront mis à disposition des amateurs de sensations fortes par l'équipe d'organisation composée de cadres diplômés.

A Settimana Corsa[®]

17^{ème} semaine de l'année
du 20 au 26 Avril 2012

Les fêtes : le 20, Odette - le 21, Anselme, Selma - le 22, Alexandre -
le 23, Georges, Georgette - le 24, Fidèle - le 25, Marc - le 26, Alida.

Un an déjà

Le 21 avril, au Japon, la zone d'évacuation de 20 km autour de la centrale de Fukushima est désormais interdite, afin d'éviter le retour de ses habitants.

Le 22 avril, en France, la police recherche un père de famille après la découverte des corps de sa femme et de leurs quatre enfants dans leur maison de Nantes.

Le 24 avril, en Afghanistan, près de 500 détenus, essentiellement des talibans, s'évadent de la prison de Kandahar par un tunnel long de 300 mètres.

Le 25 avril, cinq personnes sont blessées dans l'accident du Train de la mine à Disneyland Paris, suite à la chute d'un morceau de décor sur un wagon.

Le 26 avril, à Mérignac, près de Bordeaux, un employé de France Télécom s'immole par le feu. La société avait déjà connu une vague de 32 suicides de 2008 à 2009.

Le 27 avril, les analyses de la dépouille de l'actrice Marie-France Pisier révèlent que celle-ci a sans doute été victime d'un cocktail d'alcool et d'antidépresseurs.

L'esprit du monde

*Certains ne deviennent jamais fous...
Leurs vies doivent être bien ennuyeuses !*
Charles Bukowski

Le truc de la semaine

Pour enrichir la terre de vos plantes d'appartement, utilisez, pour les arroser, l'eau

provenant du rinçage des boîtes et bouteilles de lait. Les restes de lait contenus dans l'eau enrichissent la terre en azote.

Les tablettes de l'Histoire

Le 21 avril 2001, la reine Elizabeth II d'Angleterre fête ses 75 ans.

Le 22 avril 1994, décès de l'ancien président des Etats-Unis, Richard Nixon, qui reste le seul à avoir dû démissionner de son mandat.

Le 24 avril 1970, sortie dans les salles du dessin animé « Les Aristochats » de Disney.

Le 26 avril 1986, une explosion détruit l'un des quatre réacteurs en service de la centrale de Tchernobyl en Ukraine. 135.000 personnes sont évacuées.

Savez-vous que ?

Que la couleur du cuivre est le rouge, et rien d'autre. Ce que nous appelons régulièrement cuivre ou cuivre jaune est en fait le laiton, alliage de cuivre et de zinc.

Que la production de Radium, minéral radioactif, est extrêmement minime. De 1900 à nos jours, on a produit, dans le monde entier, moins de 4 kg de ce précieux métal découvert par Marie Curie et principalement utilisé en médecine.

Qu'il arrive que certains collectionneurs de timbres fabriquent eux-mêmes des faux timbres qu'ils collent sur des enveloppes et portent à la poste, espérant que

ceux-ci seront malgré tout oblitérés. Cette opération donne une certaine valeur aux timbres, notamment pour les amateurs qui aiment se livrer à des échanges.

Que si l'on appliquait la priorité de gauche au lieu de celle de droite, tout en roulant à droite, on permettrait à un carrefour traditionnel (croisement de 2 routes) d'accueillir quatre fois plus de voitures à l'heure.

Que le luxe n'est pas une idée toute récente. Il y a plus de soixante ans, une voiture américaine offrait déjà un petit lavabo escamotable dans l'aile avant droite.

Qu'à la fin des années 1970, dans les montagnes de Corse, à la suite d'un vaste incendie, a été retrouvé le corps brûlé d'un homme en combinaison de plongée, équipé d'un masque et d'un tuba. On suppose que celui-ci a été aspiré par un Canadair au moment du remplissage de la soute et qu'il sera mort étouffé durant le voyage ou au moment du largage.

Informateur • CORSE NOUVELLE

DIRECTION - ADMINISTRATION

Tél. : 04 95 32 04 40 - Télécopie : 04 95 32 02 38

DIRECTEUR DES PUBLICATIONS - Pierre BARTOLI

Téléphone : 04 95 32 89 98

RÉDACTION : Téléphone 04 95 32 89 90

E-mail : redaction@informateurcorse.com

1, rue Miot - BP 213 - 20293 BASTIA CEDEX

ANNONCES LÉGALES : Tél. 04 95 32 89 92

E-mail : al@informateurcorse.com

Le prix de la ligne d'annonce légale est fixé par Arrêté Préfectoral, pour la Corse-du-Sud et pour la Haute-Corse : hors taxes 3,98 € (Le calibrage de filet à filet est fixé dans les mêmes conditions, descriptif remis aux annonceurs sur demande).

COMPTABILITÉ/ABONNEMENTS : Tél. 04 95 32 04 40

REGIE DE LA PUBLICITE - ÉDITIONS SPÉCIALES

ET ÉVÉNEMENTS : Tél. 06 75 12 93 47

E-mail : j.fabro-aurelli@corse-information.info

PRESSE EN LIGNE : www.corse-information.info

E-mail : j.fabro-aurelli@corse-information.info

C.P.P.A.P. : 0314 I 88773

ISSN : 2114-009

IMPRESSION : AZ DIFFUSION - 20800 BASTIA

L'Informateur • Corse Nouvelle est membre du Syndicat de la Presse Hebdomadaire Régionale - L'Informateur Corse a été fondé en 1951 par Louis RIGNI - Corse Nouvelle[®] fondée en 1948 et La Semaine Corse[®] fondée en 1969 sont protégées par l'antériorité et les dépôts - Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation expresse et écrite de l'éditeur (Loi du 11 mars 1957) - Dépôt légal à date de parution.

BULLETIN D'ABONNEMENT

1 AN : 42 € 6 MOIS : 32 € Etranger : 62 €

Nom :

Prénoms :

Adresse :

Ville : Code Postal :

L'INFORMATEUR
Corse Nouvelle

① Service Abonnements

1, Rue Miot - BP 213

20293 Bastia Cedex

Tél : 04.95.32.04.40

Fax : 04.95.32.02.38

E-mail : redaction@informateurcorse.com

**Deve u turisimu valurizà a corsica,
tandu semu qui per elli.***

Agence du Tourisme de la Corse 2012 - Conception rédaction Cellule communication - conception graphique crédit photo S. Alessandri

CORSICA MADE

Matteu - Etudiant en master II Sciences du Management spécialité Ressources Humaines.
Université de Corse.

*« Nos compétences sont
reconnues par l'institution
touristique régionale »*

Anne - Ingénieur de recherche CNRS.
Université de Corse.

* Parce que le tourisme doit valoriser la Corse,
nous sommes là pour eux.

L'Agence du Tourisme de la Corse valorise la qualification universitaire

L'Agence du Tourisme de la Corse s'est engagé aux côtés de l'Université de Corse et du CNRS pour favoriser l'insertion professionnelle des étudiants des filières « tourisme » et l'acquisition de savoir-faire complémentaires aux cursus universitaires.

Deux contrats de professionnalisation ont été conclus depuis 2010 et l'accueil périodique d'étudiants et de doctorants s'effectue lors de stages spécifiques.

La volonté de mutualiser les potentiels locaux se traduit également par la production d'une première étude traitant de l'emploi saisonnier dans le secteur touristique Corse qui sera un outil d'aide à la décision pour les orientations à venir.

La qualité des échanges entre nos deux entités s'amplifie pour accélérer l'intégration du « réservoir » universitaire au monde de l'emploi.



Per a Corsica

pro.visit-corsica.com

>>>> diventate animadore!
Furmate vi a l'animazione e a l'attività in lingua corsa



BAFA

Lingua Corsa

Brevettu d'Abilità à e Funzione d' Animadore in accogliu cullettivu di minori

U BAFA in lingua corsa hè propriu caratterizatu cù unepoche di orientazione forte :

- tenniche d'animazione chì adoprano a lingua corsa da favurisce a socializzazione è u sviluppu di u zitellu è di u zitillone,
- scuparta di u mezu locale, di l'artigiani, di a cucina tradizionale, di u bistiamu è di a flora, è l'altru restu,
- attività di scuparta in varii dumini ligati cù a lingua corsa, a cultura, l'arte, l'ambiente, a storia è e tradizione popolare corse.

L'originalità d'issa furmazione specifica BAFA in lingua corsa si caratterizeghja cun dui sughjorni d'immersione in un paese :

- sessione di furmazione ginirale : dui ghjorni sani
- sessione di approfondimentu : immersione tutale.



Per quale ? Giovani di 17 anni è più

Cun quale ? À purtà a sessione sò trè furmatori ghjunti da u mondu di l'animazione socioculturale è di l'educazione in Corsica.

Induve ? Corti è Centru Corsica

Prezzu di e sessione ? Internatu : 450 € (in spese pedagogiche, allogghju, merenda è cena)

Meza pensione : 350€ (in spese pedagogiche, merenda è cena)

Da u 20 a u 27 aprile 2012

Informazione : 04 95 31 25 14

BLUES JAZZ ROCK EQUINOXE 2012

THÉÂTRE MUNICIPAL DE BASTIA

19 - 20 - 21 AVRIL / 20H30

19 . BLUE COUPE ex BLUE OYSTER CULT
and ALICE COOPER

19 . LUSSI IN THE SKY

20 . AWEK

20 . ROCKS \ N

21 . PAOLO FRESU

www.jazzequinoxecorsica.com

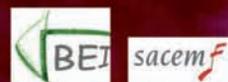
RESERVATIONS : www.corsebillet.co - CHORUS . Rue C. Campinchi - ZB MUSIQUE . LUPINO - ALEXANDRE boutique . TOGA - jazzequinoxe@yahoo.fr

ZB musique
www.musique2b.com



<jazz hot>

L'INFORMATEUR
Corse nouvelle



Après douze ans d'existence et la venue de pointures de la scène jazz, Jazz Equinoxe Corsica a changé de couleur. En optant pour davantage de blues et de rock, l'association a répondu à une situation qui lui semble plus d'actualité pour poursuivre sereinement son activité. Ainsi, en 2011, les Bastiais ont pu assister à l'un des plus beaux concerts donnés au théâtre par Elliott Murphy. Après une chanson, le public était debout sans qu'il y ait pour autant une profusion de décibels, tandis que le final se faisait en douceur avec le Bastia Blue Band. Le lendemain, deux As de la guitare avaient répondu présent à l'invitation d'Equinoxe : Larry Coryell, un maître de la guitare jazz et Bernie Marsden qui a fait partie des plus grands groupes de rock (UFO, Whitesnake, Lord...), sans pour autant sombrer dans l'aspect commercial de ces super groupes. Malgré leurs qualités humaines et artistiques, ces artistes ne sont pas vraiment connus du public, mais les spectateurs présents n'ont pas regretté le déplacement.

Face au succès, certes perfectible de cette formule, Jazz Equinoxe continue dans la voie choisie l'an passé en proposant un programme authentique avec du blues, du rock, du jazz et des artistes corses.

☾ **JAZZ EQUINOXE** ★ vous souhaite un bon festival !

Péristyle du Théâtre
EXPOSITION
Jean-Claude DETHANT
Le Jazz en livres

Café Les Palmiers

Place St Nicolas

**Bœuf tous les soirs après les concerts
à partir de 23 H**

APÉROS CONCERTS

Péristyle du Théâtre Tous les soirs à 18 h 30 avec :

19 avril - THE BAND

20 avril - KALLISTE LINE BAND

21 avril - CDD TRIO

Blue Coupe (ex Blue Oyster Cult & Alice Cooper)

Blue Coupe ce sont Dennis Dunaway, ex-bassiste d'Alice Cooper, et les frères Albert et Joe Bouchard, membres fondateurs du Blue Oyster Cult. Après avoir repris quelques morceaux cultes de leurs groupes originaux, ils sortent leurs propres créations sur un album intitulé *Tornado On The Tracks*.

Dennis Dunaway est connu comme le bassiste original d'Alice Cooper. Il fait parti des pionniers du "glam rock". Il a écrit « *I'm Eighteen* », qui sera le premier single à entrer dans le top Ten. Avec Alice Cooper, il remportera six albums d'or et sept de platine. « *School's Out* » a été la plus grande vente de single dans l'histoire de la Warner Bros. En 2011, Alice Cooper avec Dennis Dunaway intègre le Rock & Roll Hall of Fame.

Albert Bouchard et son frère Joe ont été membres de Blue Oyster Cult, groupe fondé par Donald « Buck Dharma » Roeser. En 1973, le BÖC faisait les premières parties d'Alice Cooper. Les hits arrivent en 1975 avec « *Don't Fear the Rapper* » et « *Burnin' for You* ». Blue Coupe perpétue la voie des deux groupes cités plus haut en proposant une musique qui allie l'extravagance d'Alice Cooper et le son spécifique de Blue Oyster Cult. Un concert qui devrait plaire aux fans de rock des 70's, avec des reprises du Cult et de Cooper, tout comme à la jeune génération.

Joe Bouchard (g), Dennis Dunaway (b), Albert Bouchard (dm)



Lussi in the sky

Lussi in the Sky prend son envol en 2008. Après des essais en groupe, Lussi choisit Benjamin comme seul complice et fait le pari d'être à deux seulement sur scène en jouant plusieurs instruments à la fois. En 2009, alors choriste/guitariste d'Anaïs, elle profite des creux de la tournée pour composer. Anaïs découvre par hasard le projet et donne à Lussi l'opportunité de faire la première partie de ses shows et une mini-tournée « de l'urgence » se met en place lors de laquelle la voix exceptionnelle de Lussi fera mouche à chaque fois. Hors-série films tourne dans la foulée le clip de la chanson « *Super-héros* », une réalisation exemplaire et facétieuse que l'on verra sur les chaînes TNT.

Lussi part alors sur les routes de France jouer dans des petits lieux indépendants où elle remplira d'humour, de couleurs vives et de sons électriques les yeux et les oreilles d'un public grandissant. En 2010, elle participe à "Nouvelle Star" où après des prestations qualifiées de « spectaculaires et époustoufflantes » elle sort quatrième du Pavillon Baltard. Un EP 5 titres voit le jour le 23 Mai 2011. On peut y retrouver la reprise désormais emblématique de « *Whole Lotta Love* » de Led Zeppelin mais aussi 4 compositions reflétant l'univers tout particulier de Lussi in the Sky.

Lussi (voc, g), Eddy Gooyatsh (g, b), Benjamin Delacroix (dm, kbds)



FIAT 500 TWINAIR



GAMME FIAT 500

à partir de

150€/mois¹

LOA sur 61 mois avec apport
0€ (Bonus Écologique 400€
déduit). Montant total dû si
acquisition : 12 050€. Offre
valable du 1^{er} au 31 mars 2011.



LE MOTEUR ESSENCE LE PLUS PROPRE DU MONDE⁽²⁾

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

NORD AUTO Concessionnaire FIAT

RN 193 - 20600 BASTIA

Email : nordauto@lereseaufiat.com

Tél : 04 95 30 11 20 Fax : 04 95 30 43 58

Chiudini Serge
Station vite

04.95.31.38.46
06.84.84.68.03

serge.chiudini@club-internet.fr

Route du cap
J. Minelli 20200 Ville Di Pietrabugno

LE SALOON

Soirées à Thème, Danse Country, Concerts,

Anniversaires, Événements...

Alain FAGGION LOCATELLI

Director

+33 627 477 295 corsicamotorcycles@gmail.com

Le Saloon RN193 N°1554 VALROSE 20290 BORGIO (Avant Magic Stock)
www.corsicamotorcycleslocation.com GPS 42°34'45"N 9°26'34"E

AJB



ATHLETIQUE
JEUNES
BASTIA



Mourad Amdouni - Champion de France de cross

Toute l'actualité de l'AJB sur :
www.ajbastia.com

DOMAINE LECCIA
PATRIMONIO

Solu é Unicu

Seul et Unique

PATRIMONIO



DOMAINE LECCIA

Domaine Leccia - Lieu dit «Morta-Piana»
20232 Poggio d'Oletta

Tel : 04 95 37 11 35 - 06 11 57 82 36

Télécopie : 04 95 37 17 03

VENDREDI 20 AVRIL 2012

Awek

AWEK, c'est quatre musiciens de talent, quatre personnalités : Elu meilleur groupe de Blues français en 2004 et 2005, meilleur album pour "Just Pick Up The Pieces" par les Trophées France Blues, Prix Cognac Blues Passions 2008, finaliste de l'International Blues Challenge 2008 à Memphis, Award du meilleur harmoniciste à l'IBC de 2011, plusieurs fois n° 1 des Radios Blues et au Power Blues de Xroads, AWEK, après 16 années, 7 albums et bien plus d'un millier de concerts, s'impose aujourd'hui comme une des meilleures formations Européennes. Le groupe a participé à la plupart des grands festivals de Blues et de Jazz en France, en Europe, en Inde mais aussi au Québec (Festival International de Jazz de Montréal, Festival de Tremblant...) et même aux USA (Playing with Fire à le Omaha, mythique club Antone's à Austin, l'Orphéum Theater de Memphis...), en assurant la première partie d'artistes tel que BB King, The Blues Brothers, Sugar Ray Norcia, The Yardbirds, John Mayall et bien d'autres.



Bernard Sellam (g, voc), Stéphane Bertolino (hca), Joel Ferron (b), Olivier Trebel (dm)

RocksN

ROCKSN a été créé en en 2008 par Tilou Cimino et Anthony Doux. Ayant quitté tous deux le groupe Melodjeen quelques mois auparavant, ils ont vite été rejoints par Olivier Tamagna, guitariste et bassiste pour l'occasion.

Le trio a ainsi acquis ses lettres de noblesse en se produisant dans les pianos-bars de la région avec un répertoire varié de reprises allant de Téléphone à Radiohead en passant par U2 ou Coldplay. Désireux de présenter ses propres compositions, le groupe prépare actuellement un album et s'enrichit d'un membre supplémentaire, Bernard Revelli, qui reprend le poste de bassiste lors des concerts.

Tilou Cimino (g, voc), Anthony Doux (dm, voc), Olivier Tamagna (g, voc), Bernard Revelli (b).



La Table de Cézanne

Le Cézanne - rue Marcel Paul
20200 Bastia
Tel. 04 95 46 31 45



STATION TOTAL
ARINELLA
SARL BRUNINI
Relais de l'Arinella
20600 BASTIA

Une équipe à votre service
TEL / FAX : 04 95 33 36 27



Marcel PIANELLI - BALISONI
AGENT GENERAL

ASSURANCES ET PLACEMENTS

13, Rue César CAMPINCHI Tél. 04 95 31 06 39
20200 BASTIA Fax 04 95 31 80 28



Disques Compacts - Places de concert
Recherche de disques rares
Toutes les nouveautés à prix canon
11, rue César Campinchi - 20200 BASTIA
© 04 95 32 65 23



UNE EQUIPE DE
PROFESSIONNELS
A VOTRE SERVICE

Lot Rainbow N°2 - Strada Vecchia
20290 Borgo

Tél : 04 95 30 11 98
Fax : 04 95 30 63 79



RENAULT
en centre ville

GINANNI A. SARL - Agent



35, rue César Campinchi - 20200 BASTIA
Tel. 04 95 34 96 96 - www.ginannirenault.com



SARL GINAL SERVICES

STATION VITO

AVENUE JEAN ZUCCARELLI 20200 BASTIA
Tel. 04 95 32 42 00

SAMEDI 21 AVRIL 2012

PAOLO FRESU

La magie de Paolo Fresu réside essentiellement dans la spontanéité d'un homme qui, comme peu d'autres, est parvenu à retranscrire l'esprit profond de son pays dans le plus libre des arts. A ce stade de la carrière du jazzman, il n'est plus utile d'énumérer tous les disques qu'il a enregistrés ou de recenser ses récompenses et expériences qui l'ont élevé au rang de vedette internationale, et qui incitent tous les mélomanes à aimer sa musique. Dans sa trompette coule la même sève qui a donné du prestige et du glamour à la nouvelle vague du jazz européen.

En ce moment, comme toujours, la carrière de Paolo Fresu est turbulente et passionnée, totalement en phase avec l'état d'esprit de cette icône de créativité et d'adresse.

Son actualité est liée à celle de son quintet, avec lequel il collabore étroitement depuis près de vingt-cinq ans. Paolo Fresu (tp), Tino Tracanna (ts, ss), Roberto Cipelli (p), Attilio Zanchi (b), Ettore Fioravanti (dm).



Photo Antonio Manno ©



Elliott Murphy - 2011

Photos Michel MAESTRACCI ©



Kurt Rosenwinkel - 2010

Photos Michel MAESTRACCI ©

SOCIÉTÉ MÉDITERRANÉENNE D'INGÉNIERIE

BUREAU D'ÉTUDES TECHNIQUES PLURIDISCIPLINAIRES

4, cours Pierangeli
20200 Bastia
Tel. 04 95 32 78 69
Fax. 04 95 31 29 26
smi.2b@wanadoo.fr



SPECIALISTE LOCATION



Alain FAGGION LOCATELLI
Director

+33 627 477 295 corsicamotorcycles@gmail.com

Le Saloon RN193 N°1554 VALROSE 20290 BORGIO (Avant Magic Stock)
www.corsicamotorcycleslocation.com GPS 42°34'45"N 9°26'34"E



L'Isle aux Desserts®

GLACES & SORBETS

José Salge, Maître Artisan Glacier



Route de la Cathédrale
20217 St Florent
Tél. 04 95 37 00 43
Fax 04 95 37 20 16



Administrations, collectivités, entreprises.
Développez vos projets,
tout en préservant
l'environnement

Le Bastio II
Bâtiment 3
20600 FURIANI
Tél. 04 95 58 40 25
Fax. 04 95 58 40 26
contact@geomorphie.fr

Géomorphie
www.geomorphie.fr



BUREAU
D'ÉTUDES
INSULAIRE

www.bei-corse.com

Études et maîtrises
d'œuvre de travaux
d'infrastructure
Maritime - assainis
Eau potable

Res matunera Casatora
20620 Biguglia
Tel 04 95 30 78 99
Fax 04 95 33 65 31
B.e.i.corse@wanadoo.fr

Vente de tous instruments

Accords

Location

Réparation

www.musique2B.fr

2B musique

Av. de la Libération - Lupino

20600 BASTIA

Tél. 04 95 30 28 20



*Ian Rowley. Festival Equinoxe 2011
Photo Michel Maestracci ©*

L'association Jazz Equinoxe tient à remercier chaleureusement ses partenaires.

INSTITUTIONNELS :

Mairie de Bastia, Collectivité Territoriale de Corse, Outil Culturel, Agence du Tourisme de la Corse, Conseil Général de la Haute-Corse, SACEM.

MEDIAS :

France Bleu Fréquence Mora, Jazz Hot, L'Informateur Corse Nouvelle, Corse Matin.

ECONOMIQUES :

Groupe Brandizi, Villas Plein Sud, Mutuelle Générale de la Corse, B.E.I., Geomorphie, Hotel Pineto, Caisse d'Epargne, Avene Bureautique, LaTerrasse, Omnitec, Bastia Optique, 2B Musique, Chorus, Renault Doria, CorseBillet.co .

L'équipe du Théâtre Municipal de Bastia et tous les amis de Jazz Equinoxe Corsica.



RESTAURANT

La Table du Marché

Spécialités de poissons et de fruits de mer

PLACE DU MARCHÉ - BASTIA

Tel. 04 95 31 64 25

fermé le dimanche



Cuisine traditionnelle

Hameau de Casevecchie 20200 Ville di Pietrabugno

Téléphone 04 95 31 41 89



Cristal

Bar - Bar à vin - Salon

Ouvert de 18 h à 2 h

27 rue César Campinchi - 20200 Bastia

Bruno Luciani Tél : 06 13 67 79 96

COMPTOIR
Habitat.fr

LEICHT

www.comptoirhabitat.fr



Cheminées - poêles - Accessoires feu
Cuisines - Cuisinières - Electroménager
Placard - Aménagements
Revêtements de sol stratifié
Parquets

Salles de bain - Luminaires en plâtres
Aspiration centralisée
Enduits et badigeons à la chaux
Décoration intérieure et extérieure
(staff-béton)



ZI Bastia - bp 655 - 20601 BASTIA - Tél. 04 95 59 27 00 - Fax 04 95 59 27 01 - Email : info@comptoirhabitat.fr



impact interim

TRAVAIL TEMPORAIRE

email : contact@impact-interim.eu

11 rue de la citadelle

20137 PORTO VECCHIO

Tel. +33 (0) 4 95 70 00 00

Fax. +33 (0) 4 95 27 12 87

sacem 



la culture avec
la copie privée



MARC JACOBS

BASTIA OPTIQUE

FABRICE PLASSON OPTICIEN LUNETIER

Optique - Solaire - Lentilles

Rue Abbatuci - 20200 BASTIA

bastia-optique@orange.fr

Tél/Fax : 04 95 31 49 82



BRANDIZI PROMOTION

PROMOTION IMMOBILIÈRE - LOTISSEMENTS



BRANDIZI PROMOTION
ZA BP 54 - 20213 Folelli

Tel : 04 95 36 11 11 - FAX : 04 95 58 92 12 - Email : contact@brandizipromotion.com